

与时并进  
To Move with Times







a. 港珠澳大桥消防局暨救护站设备齐全，设有可提供多元化灭火救援操練的喉架。

The well-equipped Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Fire Station cum Ambulance Depot features a drill tower for a variety of firefighting and rescue training.

b. 助理处长(新界)邱伟强(前排右八)、助理处长(救护)陈兆君(前排右七)及一众长官，与派驻港珠澳大桥消防局暨救护站的人员合照。

Assistant Director (New Territories) Yau Wai-keung (eighth right, front row), Assistant Director (Ambulance) Chan Shiu-kwan (seventh right, front row) and other senior officers pose for a photo with personnel posted at the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Fire Station cum Ambulance Depot.

c. 黄色救护车采用欧盟标准设计，除了让道路使用者更易识别，亦可提升乘客安全和方便救护人员进行治理工作。

Yellow ambulances are designed as per European Union standards to make them more easily recognisable by road users, enhance passenger safety and facilitate treatment of patients by ambulance personnel.

## 新消防局和救护站 年度开放 数据计划

二零一八年，本处继吾加强行动能力，以配合社会发展。除了引入更先进的消防和救护车外，还筹划兴建新的消防局和救护站，其中设于港珠澳大桥香港口岸人工岛的消防局及救护站已于二零一八年六月落成启用，而设在莲塘 / 香园围口岸附有救护设施的消防局亦正在积极施工，以应付预期在不远的将来急增的紧急服务需求。

## 部门宿舍

本处一直致力照顾属员的住宿需要。为纾缓宿舍短缺的问题，本处现正积极筹划在新建消防局和救护站的上盖或毗邻地方兴建部门宿舍。例如，位于将军澳百胜角近消防及救护学院的消防处纪律部队宿舍正在积极施工。另外，于将军澳第72区新建的消防局暨救护站和柴湾新业街与小西湾道交界重置的柴湾救护站上盖兴建纪律部队宿舍的筹建工作亦进行得如火如荼。

《行政长官2018年施政报告》倡议政府部门开放政府数据，为科研提供所需的原材料，以及促进智慧城市的发展。为此，本处资讯科技管理组于二零一八年十二月公布「年度开放数据计划」，部门首个载有消防和救护服务相关数据的数据集将于二零一九年四月向公众发放。

## 更换第三代调派系统

本处已设立内部项目小组，专责管理和监督新调派系统(即第四代调派系统)的开发工作。项目小组已于今年为第四代调派系统项目招标，并与香港警务处、香港天文台、运输署、医院管理局等部门紧密合作，探讨日后彼此系统协作或实时交换数据的可能性。



## New Fire Stations and Ambulance Depots

In 2018, the department continued to strengthen its operational capabilities to cater for the development of the community. Apart from introducing more advanced fire appliances and ambulances, the department also planned to build new fire stations and ambulance depots. The Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Fire Station cum Ambulance Depot on the artificial island for the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Hong Kong Port was put into commission in June 2018. The fire station with ambulance facilities at Liantang/Heung Yuen Wai Boundary Control Point is under active construction in order to meet the anticipated surge in emergency service demand in the near future.

## Departmental Quarters

The department endeavours to cater for members' need for accommodation. To address the shortage of quarters, the department is actively planning for the construction of departmental quarters atop newly built fire stations and ambulance depots or in the adjacent areas. For instance, the disciplined services quarters for the FSD at Pak Shing Kok, Tseung Kwan O near the FASA is currently under active construction. In addition, the planning process of both the provision of disciplined services quarters atop the new fire station-cum-ambulance depot in Tseung Kwan O Area 72 and the reprovisioned Chai Wan Ambulance Depot at the junction of Sun Yip Street and Siu Sai Wan Road, Chai Wan are actively underway.

## Annual Open Data Plans

To tie in with the Chief Executive's 2018 Policy Address's initiative to open up government data to provide the ingredients needed for technology research and to promote smart city development, the Information Technology Management Unit published the annual open data plans in December 2018. The first departmental dataset covering data related to fire and ambulance services will be released to the public in April 2019.

## Replacement of the Third Generation Mobilising System

The department has dedicated an in-house project team for managing and overseeing the implementation of the development of a new mobilising system, the Fourth Generation Mobilising System (4GMS). The tender for the 4GMS project was issued this year. The project team has been working closely with various departments, including the Hong Kong Police Force (HKPF), Hong Kong Observatory, Transport Department, Hospital Authority, etc. to explore the possible system collaboration or real-time data exchange in the future.



为应付多变和日趋复杂的紧急事故，本处人员不断透过专业训练及先进装备，提升部门的灭火救援效率。

The FSD personnel, in the face of volatile and increasingly complex emergencies, enhance their firefighting and rescue efficiency through continuous professional training and upgrading of equipment.







## 新增单位

### 社区应急准备课

在保安局的协调下，由警务处、消防处、香港海关、惩教署、入境事务处和政府飞行服务队组成的跨部门反恐专责组于二零一八年四月成立，以进一步强化香港的反恐能力和准备。

本处透过增拨资源和整合消防安全总区及救护总区各自原有的社区关系组，于二零一八年十月成立社区应急准备课。该课负责制定有关灾难应变、反恐应变、消防安全和社区生命支援等方面的社区应急准备策略。另外，该课亦透过社交媒体、训练课程和广告等平台向不同年龄人士和社群作宣传教育，以提高公众对应急准备的认知，加强他们对自然灾害或恐怖袭击等危险或紧急情况的应变能力，以及对防火、心肺复甦法和自动心脏除颤器的知识。

### 机场扩建工程课

于二零一八年八月成立的机场扩建工程课，负责的工作涉及各项机场工程，包括审核建筑图则和消防装置绘图、审阅消防工程报告，以及提供消防安全意见。该课又为机场扩建工程项目的消防装置进行认可检查，确保符合消防安全规定。

在香港国际机场三跑道系统工程方面，该课就扩建二号客运大楼、三跑道客运廊、由三跑道客运廊至二号客运大楼的旅客捷运系统及行李处理系统隧道等主要构筑物，就消防安全规定向香港机场管理局积极提供意见。此外，该课亦为现时双跑道系统的基建工程(如：一号客运大楼附属大楼、扩建四号停车场及中场停机坪发展计划)审批图则和提供消防安全意见。二零一八年，机场扩建工程课为上述有关项目共处理380份所提交的图则，并就285次谘询提供消防安全意见。

### 心理服务组

本处因应属员对心理服务的需求，于二零一八年十一月成立心理服务组。该组的两位临床心理学家，透过将心理学应用在灭火和紧急救援工作、支援属员因危急事故而产生的心理需要、提供临床心理服务，以及举办有关心理健康的培训和教育，从而进一步优化消防处的组织韧性和服务效率。

临床心理学家已制订全面的工作计划，处理属员因面对危急事故而产生的压力，包括在事故发生前提供有关危急事故压力反应的心理教育；于事故期间派出危机事故支援队伍提供心理急救，并评估前线人员的心理状态以作出应变；以及在事故后跟进受重大影响的前线单位，并为有需要的属员提供心理创伤治疗服务。

### Airport Expansion Project Division

Established in August 2018, the Airport Expansion Project Division vets building plans and FSI drawings, scrutinises fire engineering reports and offers fire safety advice on airport projects. It also carries out FSI acceptance inspections to the airport expansion projects to ensure the fire safety requirements imposed are in compliance.

For the Three-runway System Project of the Hong Kong International Airport, the Division has actively advised the Airport Authority Hong Kong on fire safety requirements of major structures, such as the Terminal 2 Expansion, Third Runway Concourse, Automated People Mover and Baggage Handling System Tunnels between the Third Runway Concourse and Terminal 2, etc. It is also responsible for plan processing and offering fire safety advice on capital works, such as the Annex Building to Terminal 1, Carpark 4 Expansion and Midfield Apron Development of the existing Two-runway System. In 2018, the Division handled 380 plan submissions and offered 285 advisory services on the aspect of fire safety for the projects.

### Psychological Services Unit

To address the needs of psychological services among service members, the Psychological Services Unit, comprising two clinical psychologists, was established in November 2018. The Unit is tasked to optimise organisational resilience and operational effectiveness through applying psychology in firefighting and emergency rescue services; responding to mental health needs in critical incidents; providing clinical psychological services; and offering training and education on psychological wellness.

The clinical psychologists have developed comprehensive work plans to handle members' critical incident stress in the pre-incident phase (i.e. providing psychoeducational training on critical incident stress and its management); incident phase (i.e. turning out Critical Incident Response Teams to provide psychological first aid and assess psychological conditions of front-line officers); and the post-incident phase (i.e. following up with front-line units on significant impacts arising from incidents as well as providing specialised psychological trauma services). ■

